



Viabizzuno progettiamo la luce

istruzioni di montaggio
installing instructions
instructions de montage
instrucciones de montaje

catenaria di luce serpentine

24Vdc america

- IT** *Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenga opportuna. le nostre idee e i nostri apparecchi sono depositati e coperti da brevetti internazionali. uomo avvisato, mezzo salvato.*
- EN** *Viabizzuno reserves the right to introduce any changes to its own models, without prior notice. our ideas and our lighting fittings are registered and covered by international patents. forewarned is forearmed.*
- FR** *Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. nos idées et nos corps d'illumination sont déposés et couverts de brevets internationaux. un homme averti en vaut deux.*
- ES** *Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. nuestros diseños y nuestros aparatos están todos provistos y cubiertos por patentes internacionales. el que avisa no es traidor.*

IT **garanzia**
EN **warranty**
FR **garantie**
ES **garantía**

IT la presente garanzia è valida 24 mesi se timbrata e datata dal rivenditore autorizzato **Viabizzuno**. il periodo di garanzia è di 2 anni a partire dalla data della timbratura e decade in caso di uso improprio, manomissione o cancellatura della data, perdita o illeggibilità del presente libretto di istruzioni.

EN the warranty covers 24 months if stamped and dated by the authorised **Viabizzuno** dealer.
 the 24 months warranty shall no apply in case of wrong use, altered or deleted date, or if this instructions booklet gets lost or becomes unreadable.

FR la durée de la garantie est de 24 mois si elle est marquée par le distributeur autorisé **Viabizzuno**. la garantie est valable 2 ans depuis le jour où elle a été marquée et échoit en cas d'usage improprie, alteration ou effacement de la date, e si le carnet d'instructions est perdu ou est indéchiffrable.

ES esta garantía es válida por 24 meses sólo si está datada y sellada por el revendedor autorizado **Viabizzuno**. el período de garantía es de 2 años a partir de la fecha del sello, y decae en caso de empleo impropio, alteración o borrado de la fecha, pérdida o ilegibilidad del presente manual de instrucciones.

- IT** **AVVERTENZE:** all'atto dell'installazione, ed ogni volta che si interviene sulla lampada, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione. le operazioni di installazione e collegamento alla rete elettrica devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- EN** **WARNING:** when installing fixture and during upkeep take care that the mains voltage is switched off. the operations of installation and connection to power mains should be done by skilled personnel only.
- FR** **AVERTISSEMENTS:** lors de l'installation et à chaque fois que l'on fait un entretien sur la lampe, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée. les opérations d'installation et de branchement au réseau électrique doivent être effectuées par un personnel qualifié.
- ES** **ADVERTENCIA:** durante la instalación, y cada vez que se interviene sobre la lámpara, asegurarse que la alimentación haya sido desconectada. las operaciones de instalación y conexión a la red eléctrica tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.

- IT** **ATTENZIONE:** la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.
- EN** **WARNING:** fitting safety is only guaranteed if the following instructions are strictly observed both during installation and use.
- FR** **ATTENTION:** la sécurité de l'appareil n'est assurée que lorsque les consignes portées sont respectées, tant lors de l'installation que durant l'utilisation de l'appareil.
- ES** **ATENCIÓN:** la seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan estas instrucciones durante la fase de instalación y de empleo.


catenaria di luce serpentine
24Vdc

A8.576.01.U.1 nero
black
noir
negro

2x1,5mm² 30mt/98.4ft

SUITABLE FOR WET LOCATION



A9.576.81 coppia morsetto/tirante per sospensione
pair of clip/suspension tie-rod
paire borne/tirant de suspension
par borne/tirante para suspensión



A9.576.93 connettore maschio femmina 2 poli
2-pin male connector female
connecteur mâle femelle 2 broches
conector macho-hembra 2-pin

kit led spot	24Vdc		
A6.576.11.U	kit led fisso-nero notte fixed led kit-night black noir nuit negro noche	led 3000K	4W 36°
A6.576.14.U	kit led cono-nero notte cone led kit-night black noir nuit negro noche	led 3000K	4W 36°
A6.576.23.U	kit led orientabile-nero notte adjustable led kit-night black noir nuit negro noche	led 3000K	4W 36°
A6.576.20.U	kit vetro Ø120-nero notte glass Ø120 kit-night black noir nuit negro noche	led 3000K	4W

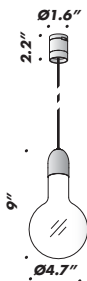


kit led diffused sospensione 24Vdc


A6.576.26.U kit led fisso-nero notte led 3000K 4W 36°
 fixed led kit-night black
 noir nuit
 negro noche

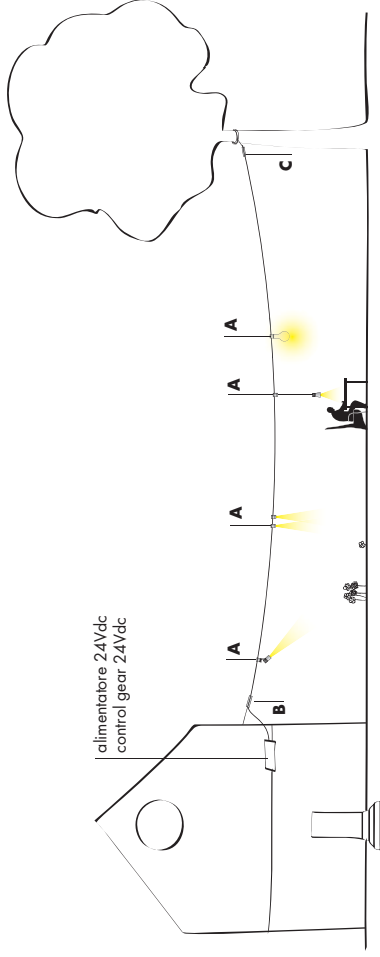


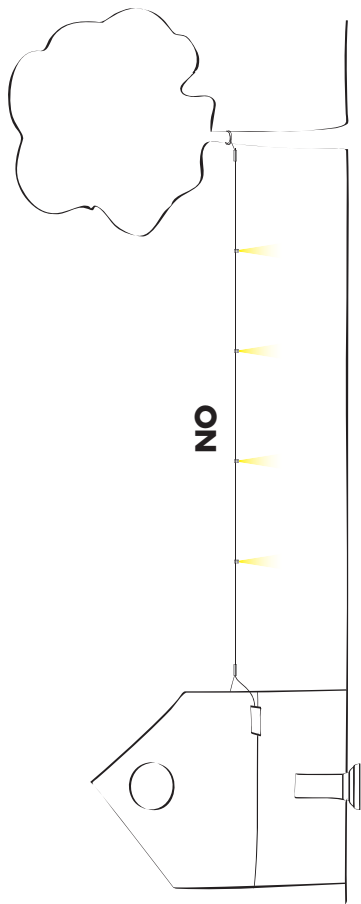
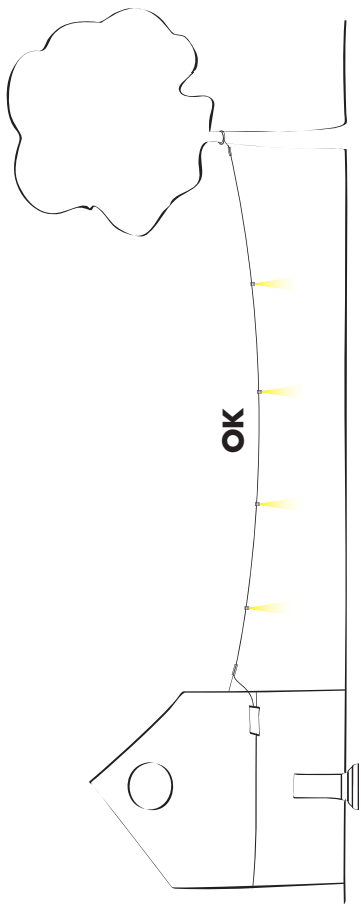
A6.576.29.U kit led cono-nero notte led 3000K 4W 36°
 cone led kit-night black
 noir nuit
 negro noche



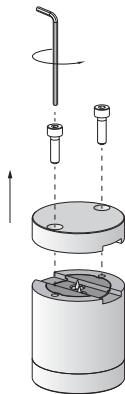
A6.576.35.U kit vetro Ø120-nero notte led 3000K 4W
 glass Ø120 kit-night black
 noir nuit
 negro noche

IT esempio d'installazione
EN installation example
FR exemple d'installation
ES ejemplo de montaje

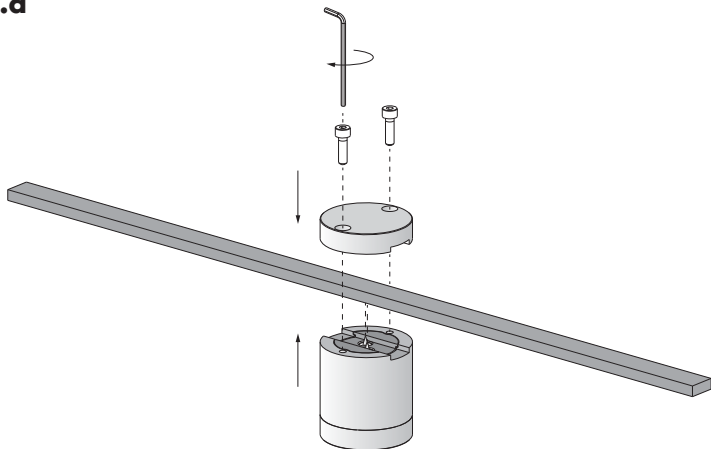




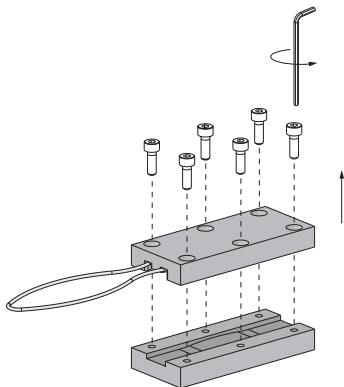
1.a



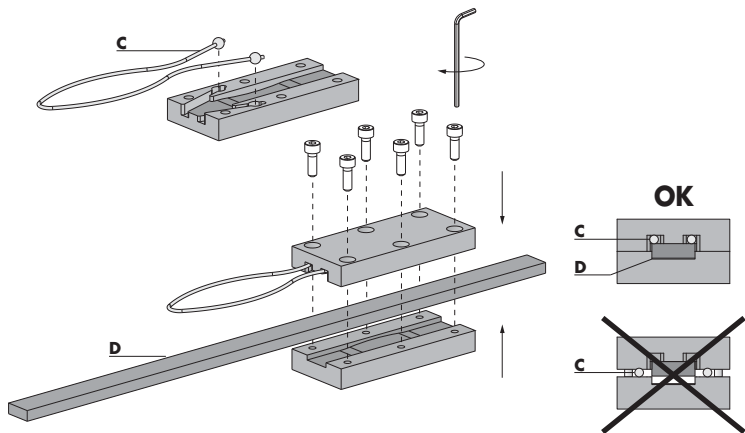
2.a



1.b/c



2.b/c



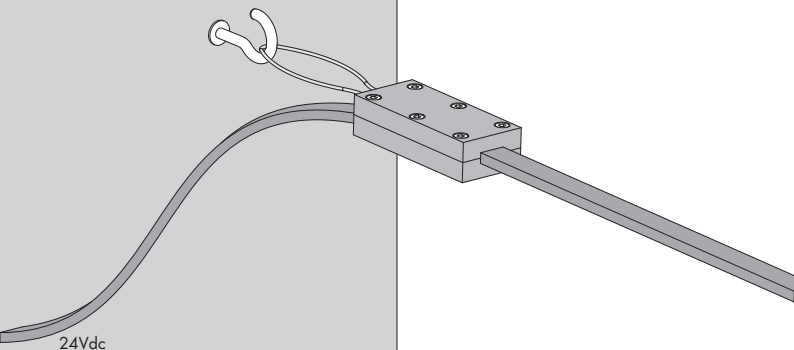
3.b

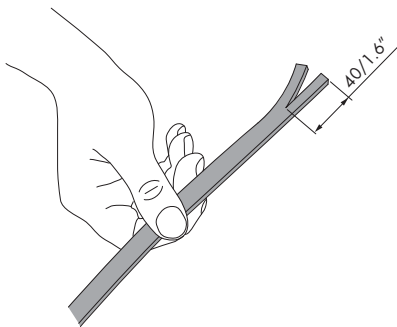
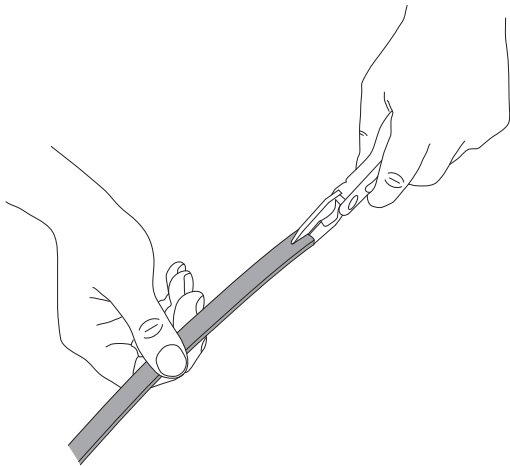
IT NOTA per cavo A8.576.01.U.1:
massimo sforzo alla trazione 34N (3.46Kg)
installazioni in posa fissa, 10N (1.01Kg)
installazioni in posa mobile;
raggio minimo di curvatura: 30mm.

EN NOTE for cable A8.576.01.U.1:
maximum tensile strain 34N (3.46 kg)
installations in a fixed position, 10N (1.01
kg) installations in a mobile position;
minimum bending radius: 30 mm.

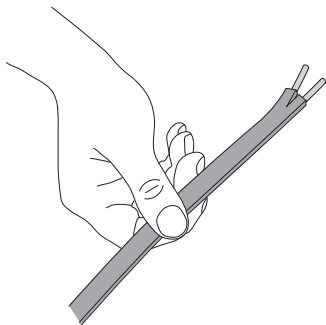
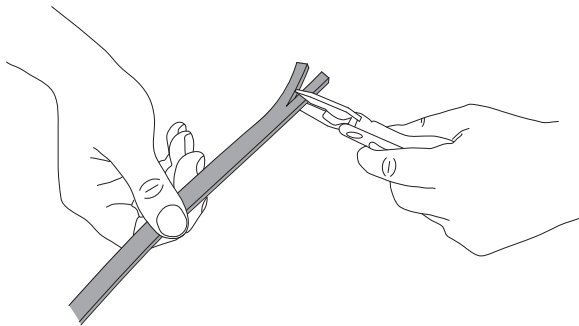
FR NOTE pour câble A8.576.01.U.1:
effort maximum à la traction 34N (3,46 kg)
installations en pose fixe, 10N (1,01 kg)
installations en pose mobile ;
rayon de courbure minimum : 30 mm.

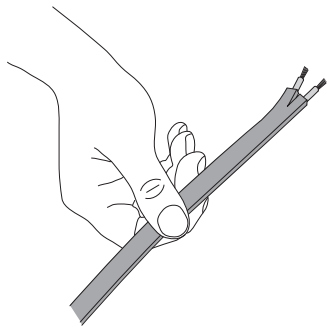
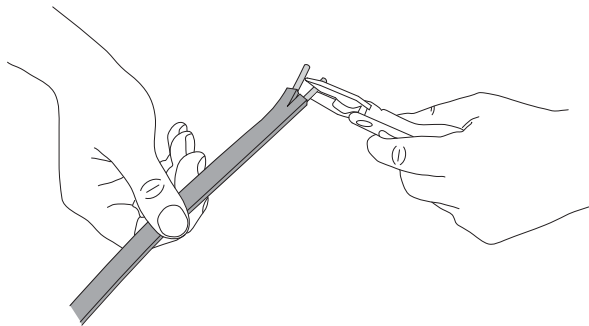
ES NOTA para cable A8.576.01.U.1:
máximo esfuerzo de tracción 34N (3.46Kg)
instalaciones en colocación fija, 10N
(1.01Kg) instalaciones en colocación móvil;
radio mínimo de curvatura: 30mm.





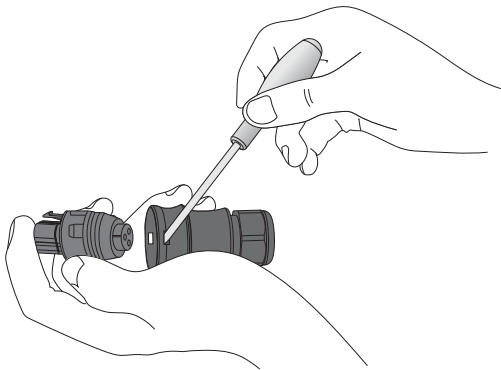
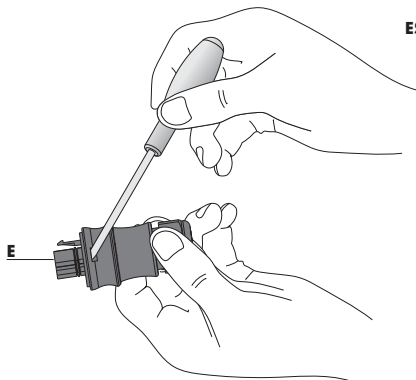
5.



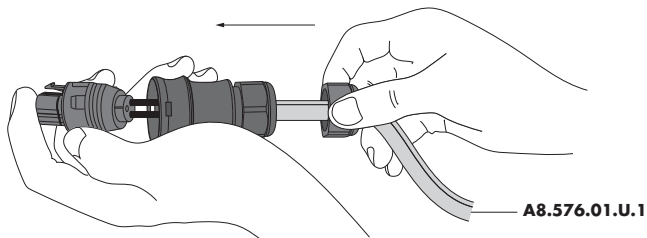


7.

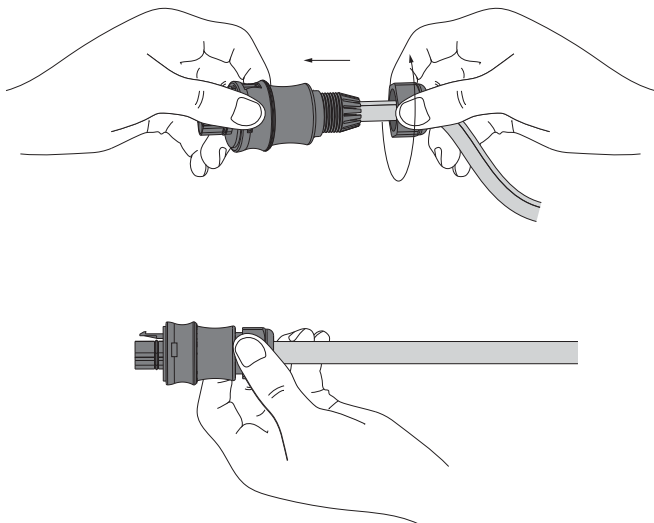
- IT** collegamento elettrico del cavo A8.576.01.U.1 al connettore maschio (E).
- EN** electrical connection of the cable A8.576.01.U.1 to the male connector (E).
- FR** raccordement électrique du câble A8.576.01.U.1 au connecteur mâle (E).
- ES** conexión eléctrica del cable A8.576.01.U.1 a el conector macho (E).



8.

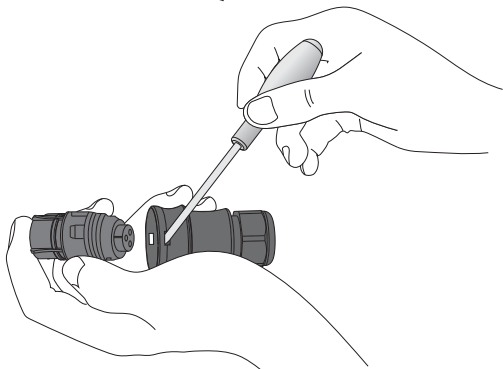
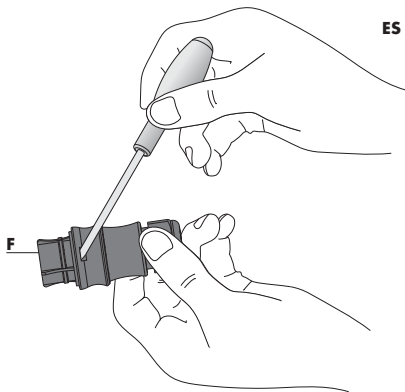


9.

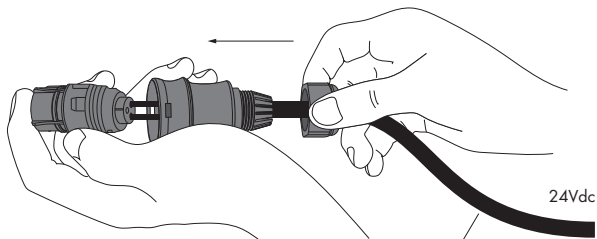


10.

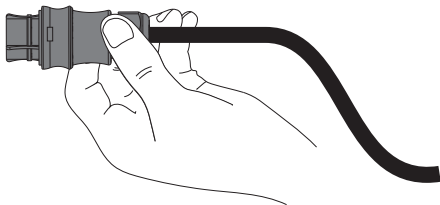
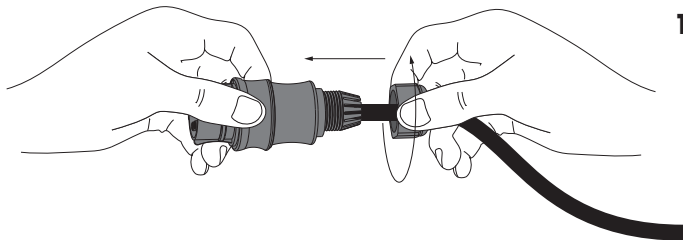
- IT** collegamento elettrico del cavo di alimentazione 24Vdc al connettore femmina (F).
- EN** electrical connection of the power cable 24Vdc to the female connector (F).
- FR** raccordement électrique du câble d'alimentation 24Vdc au connecteur femelle (F).
- ES** conexión eléctrica del cable de alimentación 24Vdc a el conector hembra (F).

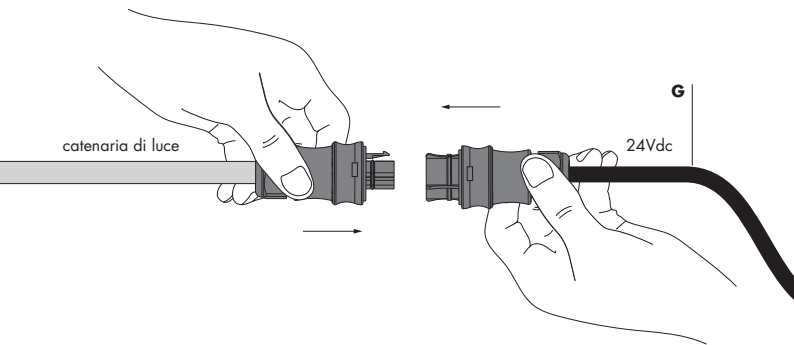


11.



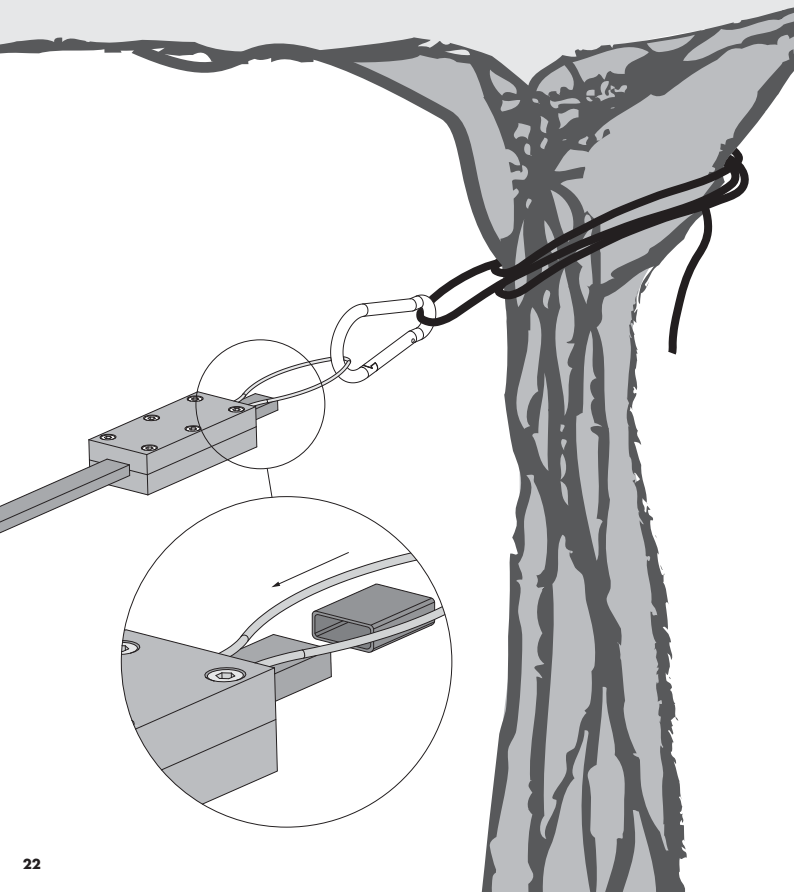
12.



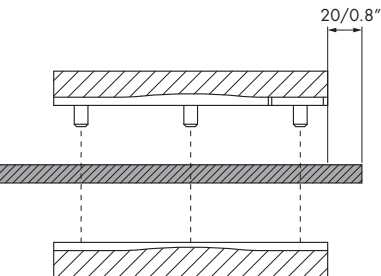


- IT** eseguire il collegamento elettrico del cavo (G) ad un alimentatore di caratteristiche adeguate e alloggiare quest'ultimo in un luogo idoneo e asciutto.
- EN** perform the electrical connection of the cable (G) to an adequate power supply and install it in a suitable and dry place.
- FR** réaliser le branchement électrique du câble (G) à un alimentateur de caractéristiques appropriées et loger ce dernier à un endroit approprié et sec.
- ES** efectuar la conexión eléctrica del cable (G) a un alimentador de características adecuadas y alojar este último en un lugar idóneo y seco.

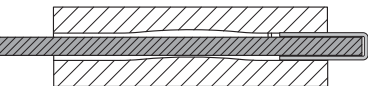
- IT ATTENZIONE il led è un delicato componente elettronico** e per assicurargli una vita che rispecchi quella indicata nelle relative schede tecniche, è necessario avere alcune accortezze:
- i corpi illuminanti devono essere installati solo e esclusivamente a cantiere terminato;
 - l'installazione non deve avvenire in un ambiente polveroso;
 - devono essere connessi alla rete elettrica in assenza di tensione;
- EN CAUTION the led lamp is a delicate electronic component** and requires the following care to ensure that its life meets technical specifications:
- the light fittings must only be installed when construction yard work has been completed;
 - do not install the led in a dusty environment;
 - it must be connected to the mains circuit in the absence of voltage;
- DE ACHTUNG Leds sind empfindliche elektronische Bauteile.** Um die in den jeweiligen Datenblättern angegebene Standzeit zu erreichen, müssen einige Vorkehrungen getroffen werden:
- Die beleuchtungskörper dürfen erst und ausschließlich nach Abschluss der Bauarbeiten installiert werden;
 - Die Installation darf nicht in staubiger Umgebung erfolgen;
 - Der Anschluss an das Stromnetz muss bei abgeschalteter Spannung erfolgen;
- FR ATTENTION la led est un composant électronique délicat** et pour que sa durée de vie corresponde à celle indiquée dans les fiches techniques correspondantes, il est nécessaire de respecter un certain nombre de recommandations :
- les luminaires doivent être installés uniquement une fois le chantier terminé;
 - l'installation ne doit pas s'effectuer dans un environnement poussiéreux;
 - les spots doivent être branchés au secteur d'alimentation électrique en l'absence de tension;
- ES ATENCIÓN el led es un componente electrónico delicado,** y para asegurarse de que su vida útil corresponda con la indicada en las fichas técnicas correspondientes, es necesario tener en cuenta que:
- los cuerpos iluminante instalarse única y exclusivamente una vez terminada la obra;
 - la instalación no se debe efectuar en ambientes cargados de polvo;
 - se deben conectar a la red eléctrica con la corriente cortada;



IMPORTANTE **IMPORTANT**



guaina termorestringente protettiva
 FORNITA
 protective heat shrink tubing
 SUPPLIED
 tubes de protection thermorétractable
 FOURNI
 Tubo termoretráctil de protección
 INCLUIDO





Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome dell'azienda fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee, una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata, ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi. distinte ma complementari proprio come le due anime rappresentate dalle due collezioni Viabizzuno. e nel punto in cui si intersecano le due linee, l'UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, the other dynamic, irreverent, ironic, separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.



superficie complessiva/total area 19.070 m²
 volume complessivo/total volume 108.000 m³



il libro For m: riflessione, studio, sperimentazione e progettazione attorno alla luce, ma soprattutto strumento a disposizione di chi voglia individuare un proprio percorso di luce attraverso la nostra raccolta di 30 anni di lavoro, documentata da 569 immagini. un libro dedicato alla luce, in cui la si possa conoscere, capire e, perché no, anche toccare in 3 pagine termosensibili.

the book For m: reflection, study, experimentation and design based on lighting, but most of all, the tool that is available to anyone who wants to identify these methods using our collection of thirty years of work, all documented with 569 images. this book is dedicated to light, where one can learn, understand and why not, even touch 3 thermo-sensitive pages.



libro For m finitura cemento bianco
prima edizione, 2005, esaurito
book For m cement finishing
first edition, 2005, out of stock



libro For m finitura gomma
seconda edizione, 2007, esaurito
book For m rubber finishing
second edition, 2007, out of stock



libro For m
terza edizione, 2011, esaurito
book For m
third edition, 2011, out of stock

Viabizzuno srl
10 via romagnoli
40010 bentivoglio
bologna italia
t+39 0518908011
f+390518908089
www.viabizzuno.com
viabizzuno@viabizzuno.com